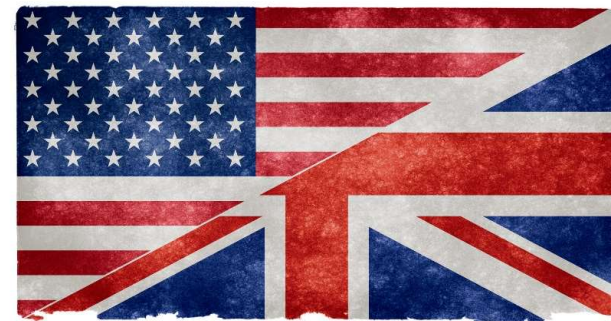




Anglais Aéronautique

Option BIA

Version Août 2025

*Association Iséroise pour la Promotion du Brevet d'Initiation
Aéronautique (AIPBIA)*

Contenu du cours

- Prononciation. Accent tonique en Anglais.
 - Comprendre ces règles permet de mieux entendre et comprendre ce qui est dit.
 - C'est un élément de sécurité.
- Un peu de grammaire pour éviter les erreurs fatales
 - Exemple: To clear, Cleared, Clearing. Land, Landed, Landing.
- Les chiffres
- Les lettres en langage aéronautique
- Du vocabulaire:
 - Circuit d'aéroport: Airport pattern
 - L'avion: Airplane
 - Les instruments du tableau de bord: Control instrument panel
 - Les repères au sol: In flight land mark
 - Les moteurs: Engine
- Ecoute de bandes

Accent tonique



- Où faut-il mettre l'accent sur les mots multi-syllabiques en anglais?
 - La problématique: faut-il dire: difficult ou difficult ou difficult ?
- Pourquoi cela peut il avoir une importance?
- « LA » règle (ne tient pas compte de tous les mots anglais):
 - L'accent tonique d'un mot est placé par défaut sur la première syllabe, *sauf* s'il y a une raison de le placer ailleurs dans le mot.
 - Les « raisons » peuvent être soit:
 - des **suffixes** (la terminaison) comme *-ity*
 - soit des **préfixes** (avant) comme *con-*, *dis-*, *ex-* or *in-*

Suffixes



- Si le **suffixe commence avec les lettres *i* ou *u*** ceci affectera la position de l'accent tonique (sauf avec -ist, -ism, -ize et -ish).

Suffixes concernés: *-ion, -ual, -ial, -ient, -ious -ic, -ity, etc.*

L'accent est placé sur la syllabe précédant le suffixe.

Exemples:

- *Atlantic,*
- *Comic,*
- *Sufficient,*
- *Explanation,*
- *Residual.*

Il n'y a que *très* peu d' exceptions à cette règle.

Suffixes



- D'autres suffixes **n'affectent pas** la position de l'accent tonique.

Suffixes concernés: ***-al, -ous, -ly, -er, -ed, -ist, -ing, -ment, etc.***

Exemples:

- **Permanent**
- **Permanently**
- **Govern**
- **Government**
- ***Landing***
- ***Taxiing***

Préfixes



- Les préfixes **ne sont pas accentués** dans les mots de **deux syllabes** ,.

Exemples:

- *To ex'pand*
- *To de'fend*

sauf dans le cas de quelques noms or adjectifs:

- *an 'expert*
- *a report.*

Hélas, il faut apprendre les substantifs au cas par cas.

Préfixes



- Les préfixes sont accentués dans la grande majorité des **noms** et adjectifs trisyllabiques

Exemples:

- **Continent**
- **Incident**
- **Exercise**

mais pas toujours accentués dans les verbes trisyllabiques.

Exemples:

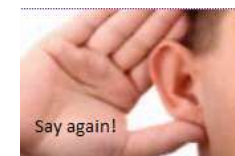
- to con**sider**
- to en**visage**

mais to **indicate**

Tous les verbes trisyllabiques terminant par -ate sont accentués sur la première syllabe.

To **Ter**minate

Exemples de mots à règles multiples



- Examples:
- *Perpetually*
- *Deliciously*
- *Conditional*
- *Nation, national, nationally, nationalist, mais nationalistic*

Juste ce qu'il faut de grammaire pour éviter les erreurs fatales

- To clear, Cleared, Clearing. To Land, Landed, Landing.

Clear the runway	Land
Runway cleared	Landing
Runway was cleared	Landed
Clearing the runway	I was landing

- Un exemple de phrase test: Je veux me poser sur la piste 32.

- In which case is runway 32 re-opened?

a – runway 32 has been closed for 4 months

b – runway 32 was closed for 4 months

c – runway 32 has been closed since last May

« Clear the runway? »
Or
« Runway cleared? »



«Piste 32 Ouverte
ou Fermée? »



Juste ce qu'il faut de grammaire

- En Anglais il existe 12 temps.



- Dans 86% des cas, seulement 3 sont utilisés à l'oral:

- Présent simple: 57,5%
- Prétérit: 19,7%
- Future simple: 8,5%



- Pour atteindre 96,8% d'utilisation on en rajoute juste 2 :

- Present perfect: 6%
- Présent continu (be + ing): 5,1%

L'impératif



Clear to Land

- L'impératif sert à **commander**.
- Il est formé à partir de la base verbale (=l'infinitif du verbe sans 'to').
 - **Land:** **Atterrissez**
 - **Vacate the runway:** **Dégagez la piste**
 - **Maintain:** **Maintenez**
 - **Stop:** **Arretez**
- A la première personne du pluriel on précède l'impératif de 'let's' (ou : 'let us'):
 - **Let's land this airplane : Posons cet avion!**
- On forme l'impératif négatif en précédant l'impératif de 'don't' (ou : 'do not'):
 - **Do not land on this runway: N'atterris pas sur cette piste.**
 - à la première personne du pluriel on le précède de 'let's not' (ou : 'let us not') :
 - **Let's not forget to lower the landing gear. *N'oublions pas de sortir le train d'atterissage***

Présents

Landing



Deux formes de présents en Anglais

Syntaxe	PRESENT SIMPLE	PRESENT continu EN BE + -ING
Principaux Emplois	Actions habituelles, vérités permanentes, sentiments	Action en cours au moment où on parle
At the end of the flight a plane lands or crashes. A la fin d'un vol un avion se pose ou se crash.		I am landing the plane on runway 22. Je suis en train d'atterrir sur la piste 22
I use the radio to communicate with the controller. J'utilise la radio pour communiquer avec le contrôleur.		I am using the radio to communicate with the controller. Je suis en train d'utiliser la radio pour communiquer avec le contrôleur.

Prétérît ou passé simple (past simple/preterite)

➤ **Action passée et terminée, datée** soit par le contexte, soit par celui qui parle.

✓ VERBES REGULIERS –

Forme affirmative: on ajoute **-ED** à la base verbale.

Formes négative et interrogative: on utilise l'auxiliaire **DID**

Did they land in Grenoble yesterday?

Yes they land**ed** in Grenoble yesterday = Yes they **did**.

No they **didn't** land in Grenoble yesterday = No they **didn't**



Landed

✓ VERBES IRREGULIERS—

Forme affirmative: à apprendre par cœur.

Formes négative et interrogative: on utilise l'auxiliaire **DID**

Did they fly the airplane yesterday?

Yes, they **flew** the airplane yesterday = Yes, they **did**.

No, they **didn't** fly the airplane = No, they **didn't**.

Le future: Simple

➤ Le **futur simple** **suggère** simplement que l'action sera faite à un moment donné **dans le future**.

- **Première Syntaxe possible:**

- Sujet + **WILL** + base verbale

- prévisions: John will not fly; the weather will be very bad tomorrow.
- événements planifiés: The air show will start at 10 tonight.
- promesses: I will help you to prepare your test.

- WILL contient une idée de "volonté: 'je veux le faire'.

- **Deuxième Syntaxe possible:**

- Sujet + BE (au présent) + **GOING TO** + base verbale

- **Événements planifiés (qui sont proches du moment où l'on parle et qui ont été décidés AVANT ce même moment)**

- Are you going to fly this airplane tomorrow? Allez vous piloter cet avion demain?
Yes I am going to fly this airplane tomorrow. Oui je vais piloter cet avion demain.

Present perfect. Passé Composé

➤ **Actions passées** qui ont des **conséquences sur le présent.**

- **SYNTAXE:**

- HAVE (ou HAS à la 3e personne du singulier) + PARTICIPE PASSE

Paul **has landed** the aircraft in Grenoble.

Quand l'action s'est-elle passée?

Dans le passé: il y a quelques minutes/hier.

Quelle conséquence a-t-elle sur le présent?

Paul a posé l'avion et l'avion est à Grenoble

➤ **Actions qui ont commencé dans le passé et qui sont encore en progression au moment où l'on parle.**

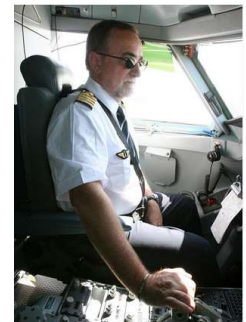
Paul **has piloted** aircraft for 10 years.

Quand l'action a-t-elle commencé?

Il y a dix ans.

Est-elle terminée?

Non, Paul pilote toujours des avions. Cela fait 10 ans qu'il pilote.



Le prétérit en BE + -ING

Optionnel

➤ Pour une action en **progression dans le passé**, une action qui **était en train de se dérouler quand une autre action s'est enclenchée**.

- **Syntaxe :**

auxiliaire BE au prétérit (was/were) + Base Verbale (l'infinitif sans TO) + -ING

- **Exemples :**

Was the first plane **taxiing** when the second **landed**?

- (sens: Est-ce que le premier avion était en trains de se déplacer quand le deux posé?

- **Réponses :**

Yes, It **was taxiing** when the plane second plane **landed** = Yes, it was

No, it **was not taxiing** when the second plane **landed** = No, it was not.



Le plus-que-parfait (*plu-perfect*)

Optionnel

- Met l'accent sur le fait qu'une **action s'est déroulée avant une autre action passée.**
- Syntaxe:
 - **prétérit de l'auxiliaire "to have",** suivi du **participe passé** du verbe principal :
 - He **had** always **wanted** to pilot an airplane. (Il avait toujours voulu piloter un avion.)
 - **On utilise le plus-que-parfait:**
 - **souvent dans des phrases hypothétiques avec "if", en conjonction avec le conditionnel passé :**
 - I would not have come **if** I **had known** the flight **was cancelled**. (Je ne serais pas venue si j'avais su que le vol était annulé.)
 - **avec l'adverbe "just" pour indiquer un passé immédiat dans un contexte passé :**
 - He **had just landed** when I arrived. (Il venait de se poser quand je suis arrivée.)

Résumé: Les 4 temps les plus utilisés et leurs formes

Le Présent simple

Emploi:

Actions habituelles, vérités permanentes, sentiments

Conjugaison:

Verbes réguliers et irréguliers : Base verbale

Forme interrogative ou négative:

On utilise Do ou DO NOT + base verbale

Le Prétérit simple

Emploi:

Action passée, terminée, datée par le contexte ou un marqueur de temps

Conjugaison:

Verbes réguliers: Base verbale + -ED

Verbes irréguliers: Apprendre par cœur

Forme interrogative ou négative:

On utilise DID

Le Present perfect

EMPLOI

Action qui a commencé dans le passé et qui se poursuit dans le présent

Action dont on fait le bilan

CONJUGAISON

Forme affirmative

auxiliaire HAVE (HAS à la 3e personne du singulier) + participe passé

Formes interrogative et négative: pour les questions, on fait simplement l'inversion et le changement de pronom

L'impératif

Emploi:

Pour donner un ordre, sert à commander.

CONJUGAISON

Forme affirmative:

Il est formé à partir de la base verbale (=l'infinitif du verbe sans 'to').

Formes négative:

On forme l'impératif négatif en précédant l'impératif de 'don't' (ou : 'do not'):

Le future: Progressif

➤ Le futur progressif **insiste** sur le fait que l'action sera en progression à un moment donné.

- **Syntaxe:**

Will be + participe présent.

- I will be waiting for you at six o'clock. (*Je vous attendrai à six heures.*)
He will be flying by the time you arrive. (*Il sera en train de voler quand vous arriverez.*)

- **Astuce : Comment distinguer le futur progressif du futur simple ?**
- **S'il est possible de traduire la phrase en utilisant 'être en train de', c'est le futur progressif qu'il faut.**



BILAN / EXPERIENCES

Passé *Présent* *Futur*

PRESENT PERFECT SIMPLE
S + HAVE (au présent) + Part. PASSE
EX: She **has played** tennis since she was 10.
Look, I **have bought** a new racket.
BILAN AU MOMENT PRESENT DE SES EXPERIENCES PASSEES. ON S'INTERESSE AU RESULTAT.
Repère: For / Since, already (déjà), not...yet (pas encore), so far (jusqu'ici), never, ever,...
PAST PERFECT OU PLU PERFECT
S + HAD + Part. PASSE
ACTION PASSEE, PRECEDANT UNE AUTRE ACTION PASSEE
EX: When I arrived, She **had** already **started** her match

PRESENT PERFECT - ING
S + HAS / HAVE BEEN + V-ING
EX: She **has been playing** tennis for 2 hours
I **have been watching** Roland Garros since 3 o'clock this afternoon
BILAN D'UNE ACTION / ON S'INTERESSE A LA DUREE PLUS QU'AU RESULTAT

PRETERIT SIMPLE
S + V
EX: Last Sunday, he **played** tennis and he **losed** lost the game.
He **didn't** win the game.
Did he **play** tennis?
ACTION PASSEE / TERMINEE / PASSE PROCHE OU LOINTAIN
Repère: Last week, last month, last year, yesterday, in 2010, ago,...

PRETERIT BE+ING
S + BE (au passé) + V-ing
EX: Last Sunday, he **was playing** tennis when it started to rain.
1) ACTION EN COURS de DEROULEMENT dans le PASSE
2) DEUX ACTIONS SIMULTANEEES DANS LE PASSE
ex: I **was playing** tennis while (pendant que) you **were watching** a movie.

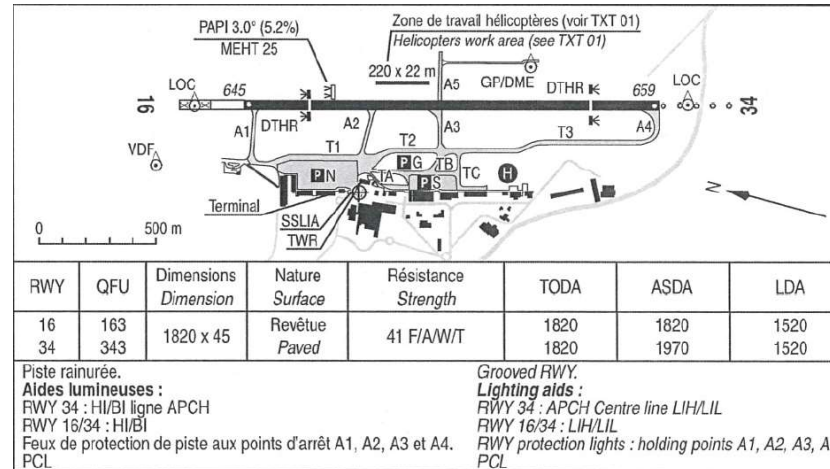
PRESENT SIMPLE
S + V
EX: Every Sunday, he **plays** tennis
He **doesn't** play tennis.
Does he **play** tennis?
HABITUDE / VERITE GENERALE / CARACTERISTIQUE
EX: The sun **rises** in the east
Repère: every..., always, sometimes, usually, ...

PRESENT BE+ING
S + BE (au présent) + V-ing
EX: Where is Mike? He **is playing** tennis
He **isn't** playing tennis.
Is he **playing** tennis?
1) ACTION EN COURS de DEROULEMENT
2) ACTION FUTURE ex: He **is playing** tennis tomorrow at 2.00
3) COMMENTAIRE/ JUGEMENT / CRITIQUE
ex: He **is** always **playing** tennis!
Repère: at the moment, now, look!, ...

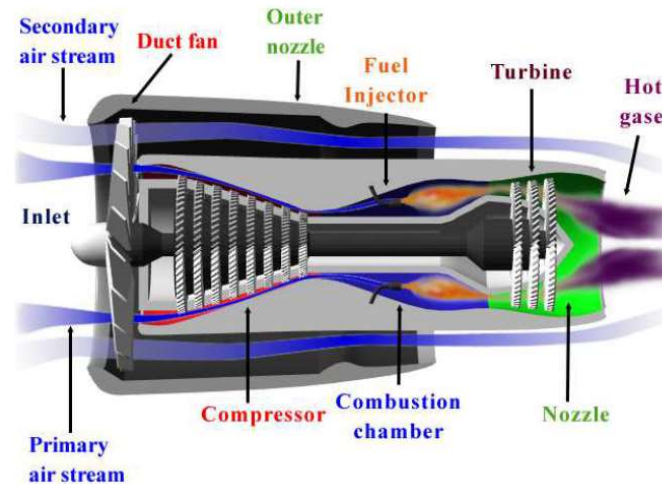
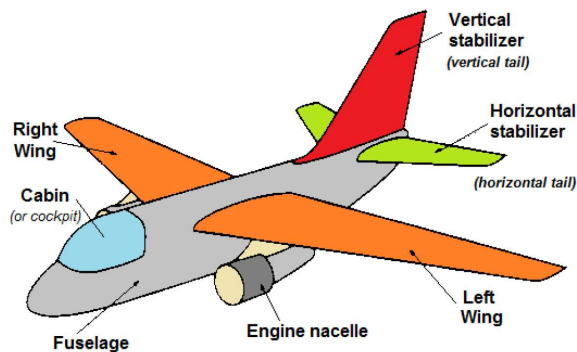
WILL + V
Ex: One day, I **will** quit smoking
BE GOING TO (intention/ prediction)
Ex: I **'m going to** quit smoking
It's going to rain

En résumé

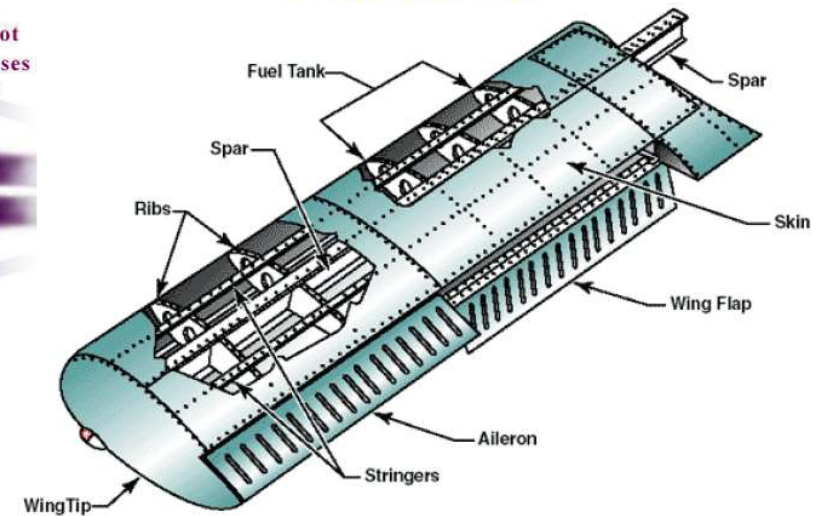
- L'impératif sert à **commander**
- Présent: **Action en cours au moment où on parle ou Actions habituelles, vérités permanentes**
- Passé simple (Prétérite): **Action passée et terminée, datée** soit par le contexte, ou celui qui parle
- Passé composé: **Actions passées** qui ont des **conséquences sur le présent**.
- Le future simple: **suggère** simplement que l'action sera faite à un moment donné **dans le future**.



vocabulaire



Aile & structure



Alphabet aéronautique avec accentuation

Letter	Word	Prononciation	Letter	Word	Prononciation
A	Alpha	AL fah	N	November	no VEM ber
B	Bravo	BRAH VOH	O	Oscar	OSS car
C	Charlie	CHAR lee	P	Papa	pah PAH
D	Delta	DELL tah	Q	Quebec	keh BECK
E	Echo	ECK oh	R	Romeo	ROW me oh
F	Fox-trot	FOKS trot	S	Sierra	see AIR rah
G	Golf	GOLF	T	Tango	TANG go
H	Hotel	hoh TELL	U	Uniform	YOU nee form
I	India	IN dee ah	V	Victor	VIK tor
J	Juliett	JEW lee ett	W	Whiskey	WISS key
K	Kilo	KEY loh	X	X-ray	ECKS ray
L	Lima	LEE mah	Y	Yankee	YANG kee
M	Mike	MIKE	Z	Zulu	ZOO loo

Les chiffres et les nombres : Numbers

				Numbers	English	Transmitted as
10 Chiffres	0	Zero	zero	30	Thirty	TREE ZERO
	1	One	one	35	Thirty Five	TREE FIVE
	2	Two	Two	40	Forty	Forty – For Zero
	3	Three	TREE	50	Fifty	Fifty – Five Zero
	4	Four	Four	60	Sixty	Sixty – Six Zero
	5	Five	Five	70	Seventy	Seventy – Seven Zero
	6	Six	Six	80	Eighty	Eighty – Eight Zero
	7	Seven	Seven	90	Ninety	NINER ZERO
	8	Eight	Eight	100	Hundred	Hundred
	9	Nine	NINER	1 000	Thousand	TOUSAND
	10	Ten	Ten	2 000	Two Thousand	TWO TOUSAND
	11	Eleven	Eleven	2 500	Two Thousand Five Hundred	Two thousand five hundred
	12	Twelve	Twelve	10 000	Ten Thousand	TEN TOUSAND
	13	Thirteen	ONE TREE	11 000	Eleven Thousand	ONE ONE TOUSAND
	20	Twenty	Twenty	25 000	Twenty Five Thousand	TWO FIVE TOUSAND

Les chiffres et nombres

En aéronautique dès que l'audibilité des transmissions n'est pas satisfaisante ou en cas d'ambiguïté, les **nombres** sont transmis par énonciation de chacun des **chiffres** qui les composent.

Exemple : Altitude

3500 pieds : trois cinq zéro zéro

3500 feet :

***tree** five zero zero*

Distance	45 NM : quarante cinq 850 mètres : huit cent cinquante 100 m : cent 1000 m : mille	45NM : four five 850 m : eight five zero 100 m : one hundred 1 000 m : one tousand
Altitude	150 pieds : cent cinquante 455 pieds : quatre cent cinquante cinq 3500 pieds : trois mille cinq cents 12000 pieds : douze mille	150 feet : one five zero 455 feet : four five five 3 500 feet : tree tousand five hundred 12 000 feet : one two tousand

Sigles : Acronyms

Sigle	Anglais	Français
ADF	Automatic Direction Finder	radiocompas
APU	Auxiliary Power Unit	Groupe Auxiliaire de Puissance(GAP)
ATC	Air Traffic Control	contrôle de la circulation aérienne
ATIS	Automatic Terminal Information Service	Service d'information météorologique d'aéroport automatique
AVT	refueling	AViTaillement en carburant
CVR	Cockpit Voice Recorder (black box)	enregistreur de conversations de poste de pilotage (boite noire)
EGT	Exhaust Gaz Temperature	température des gaz d'échappement
FDR	Flight Data Recorder (black box)	Enregistreur des paramètres de vol (boîte noire)
G	gust	rafale de vent
GND	GrouND	sol
GMT	Greenwich Mean Time	méridien de Greenwich, Observatoire royal de Greenwich, longitude 0°
IFR	Instrument Flying Rule	règles de vol aux instruments
ILS	Instrument Landing System	système d'atterrissage aux instruments
KT	KnoT	nœud
NIL	nothing	néant
PAPI	Precision Approach Path Indicator	Indicateur de pente d'approche de précision
QFU	magnetic bearing of the runway in use	orientation vraie de la piste en usage en ° nord
RPM	Révolutions Per Minute	tours par minutes
RWY	RunWaY (in ten degrees north)	Piste en dizaine de degrés RWY 17 => QFU 172° (>165° N, <= 175° N)
TWR	control ToWeR	tour de contrôle
TWY	TaxiWaY	voie de circulation
UTC	Universal Time Coordinated	temps universel coordonné aussi appelé GMT par abus de langage
VAC	Visuel Approach and landing Chart	carte d'approche et d'atterrissage à vue
VFR	Visual Flying Rule	règles de vol à vue
VOR	radiophare omnidirectionnel VHF	Very high frequency Omnidirectionnel Radio range

Terminologie : Terminology

Sigle	Anglais	Français
	ceiling	plafond
	clear (to land, to take off)	autorisé (atterrir, décoller)
	runway cleared	piste dégagée
	to climb	monter
	cloud	nuage
	heading	direction, cap en ° N
	holding point	point d'arrêt
	crosswind	vent de travers
TOGA	Go Around	remise des gaz (tour de piste) => pleine puissance
	headwind	vent de face (vent contraire)
	to land, landing	atterrir, atterrissage
	line up	alignez vous
	position report	report de position
	runway	piste
	speed	vitesse
	start up	démarrer
	tailwind	vent arrière (vent de queue)
TOGA	to Take Off, Taking Off	décoller, décollage => pleine puissance
	taxi	roulage

Information Météorologique

Message en anglais

METAR = messages codés donnant les informations météo observées régulièrement par la station de l'aéroport (METAR = METéo d'AéRoport).

Ils sont rédigés selon un modèle type et donnent les indications suivantes : type de message, terrain, heure TU (Zoulou), vent (éventuellement rafales), visibilité, météores, nuages, température et température du point de rosée, pression (QNH et en général QFE), piste en service et les phénomènes significatifs récents. Parfois complétés par un SIGMET, message signalant les phénomènes météorologiques particulièrement dangereux dans une région d'information de vol

TAF (Aerodrome Forecast = prévisions sur un terrain) = messages codés faisant état des prévisions établies pour une période de 9 heures.

Ils indiquent le terrain concerné, l'heure à laquelle la prévision a été établie, la période pour laquelle elle a été établie, le temps observé et son évolution prévue (vent, visibilité, précipitations, nuages).

METAR



- METAR example:

LFPO 0930Z 20010G20kt 0800 +SHSN SCT010St BKN025Sc 01/M01 Q1002 NOSIG

- Meaning :

Paris Orly 09:30 UTC Wind 200° at 10 kt, Gust at 20 kt Visibility 800m heavy snow showers 3 à 4 octas of stratus at 1000 ft and 5 à 7 octas of stratocumulus at 2500ft Temperature 1°C and Dew Point -1°C QNH 1002 hPa No significant change for the next 2 hours

Rappel : l'importance de la couverture nuageuse s'évalue en **octas** (1 octa veut dire 1/8^{ème} du ciel est masqué par les nuages).

- pour une couverture de 1 à 2 octas on qualifie la couverture de few (peu en anglais) (FEW)
- pour une couverture de 3 à 4 octas on qualifie la couverture de scattered (épars en anglais) (SCT)
- pour une couverture de 5 à 7 octas le ciel est dit broken (présence de “trous” de ciel bleu) (BKN)
- pour une couverture de 8 octas, le ciel est qualifié de overcast (couvert) (OVC)

QNH : une abréviation pour désigner la pression atmosphérique ramenée au niveau de la mer (AMSL). Un QNH de 1002 hPa est un QNH bas, qui correspond à une dépression < 1013,25 hPa

Sigle	Anglais	Français
ATC	Air Traffic Control	contrôle de la circulation aérienne
BKN	BroKeN	fragmentés (5-7 octas)
CAT	Clear Air Turbulence	turbulence en ciel clair
CAVOK	Ceiling And Visibility OK	plafond et visibilité OK
DZ	Drizzle	Bruine
FCST	ForeCaST	prévu (temps)
FEW	FEW	peu ou quelques (1 à 2 octas)
FG	FoG	Brouillard
FM	FroM	à partir de
FZ	FreeZing	surfondu, se congelant
GR	hail	Grêle
HZ	HaZe	brume sèche
KT	KnoT	Nœud
LOC	LoCally	Localement
LYR	LaYeR	en couches
METAR	METeorologicAl Report	message d'observation régulière
NOSIG	No significant change in next two hours	Pas de changement significatif au cours des 2 heures à venir
NSC	No Significant Cloud	Pas de nuages (0 octa) (remplace SKC en 2010)
OVC	OVeRcast	couvert (bouché 8 octas)
PROB	PROBably	Probablement
RA	RAin	Pluie
SCT	SCaTtered	épars (3-4 octas)
SH	SHower	averse
SHSN	SHower SNow	averse de neige
SIGMET	SIGnifiant METeorology	phénomènes significatifs
SKC	SKy Clear	ciel clair (remplacé par NSC en 2010)
SN	SNow	neige
TAF	Terminal Area Forecast	bulletin de prévision d'aérodrome
TEMPO	TEMPOrarily	TEMPOrairement
TEM SI	Significant Weather	TEMps Significatif
TS	ThunderStorm	orage
UTC	Universal Time Coordinated	temps universel coordonné
VALID	Validity	validité
WS	WindShear	cisaillement de vent

Météorologie Weather



Source: Dominique Défossiez <http://anglais-pour-voler.com/>
Info Pilote Aout 2008



Repères au sol.
Landmarks

Source: Dominique Défossez <http://anglais-pour-voler.com/>
Info Pilote Aout 2008

golf	centrale nucléaire	écluse
hippodrome	usine	falaise
circuit automobile	cheminée d'usine	champ
	plage de galet	carrière
château fort	baie	église
antenne	pont suspendu	clocher



629 INFO-PILOTE AOÛT 2008

téléphérique

vallée

chaîne de montagne

sommet



montgolfière

planeur

hélicoptère

parachutisme

cable suspendu

feu
aéronautique
au sol

barrage

lac

ligne électrique

voltige

Repères au sol. Landmarks

golf course golf	nuclear power plant centrale nucléaire	canal lock écluse
racecourse hippodrome	plant, factory usine	cliff falaise
car racing circuit circuit automobile	smoke stack cheminée d'usine	field champ
fortified castle château fort	shingle beach plage de galet	quarry carrière
communication mast antenne	bay baie	church église
	suspension bridge pont suspendu	steeple clocher



629 INFO-PILOTE AOÛT 2008

cable cars, chairlift
téléphérique

valley
vallée

mountain range
chaîne de montagne

peak
sommet



hot air balloon
montgolfière

glider
planeur

heliport
hélicoptère

parachuting
parachutisme

suspended cable
cable suspendu

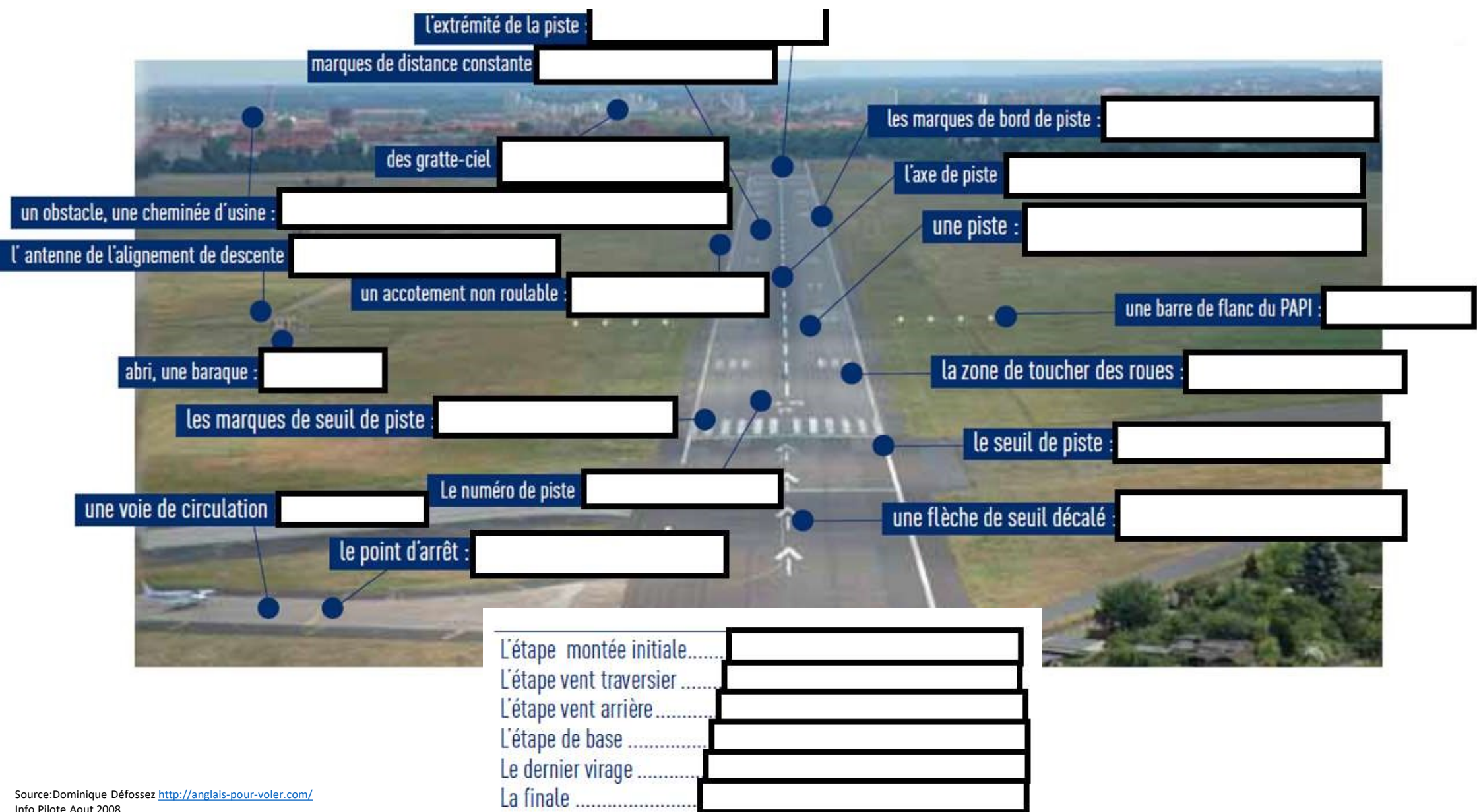
aeronautical ground light
feu aéronautique au sol

dam
barrage

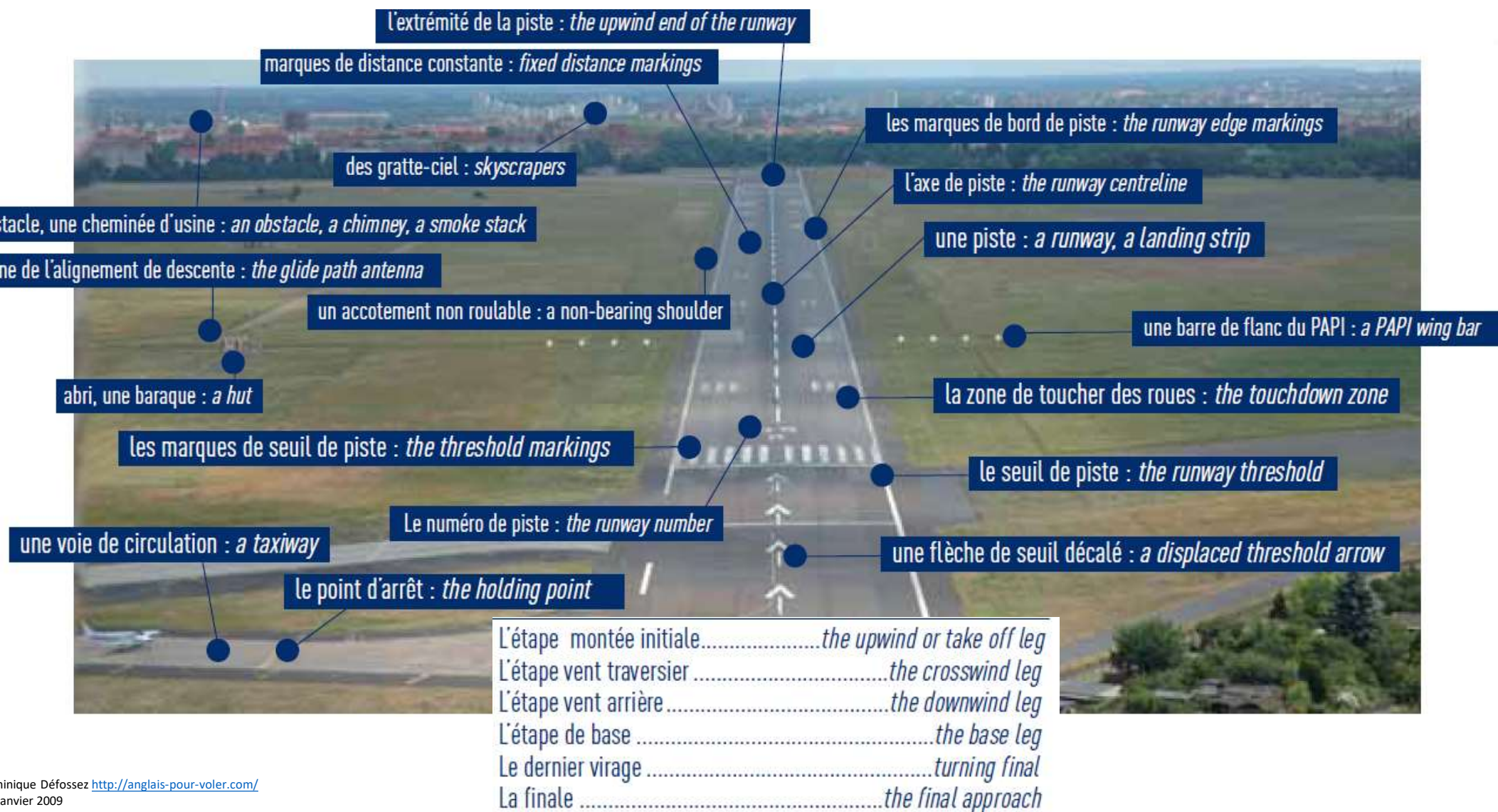
lake
lac

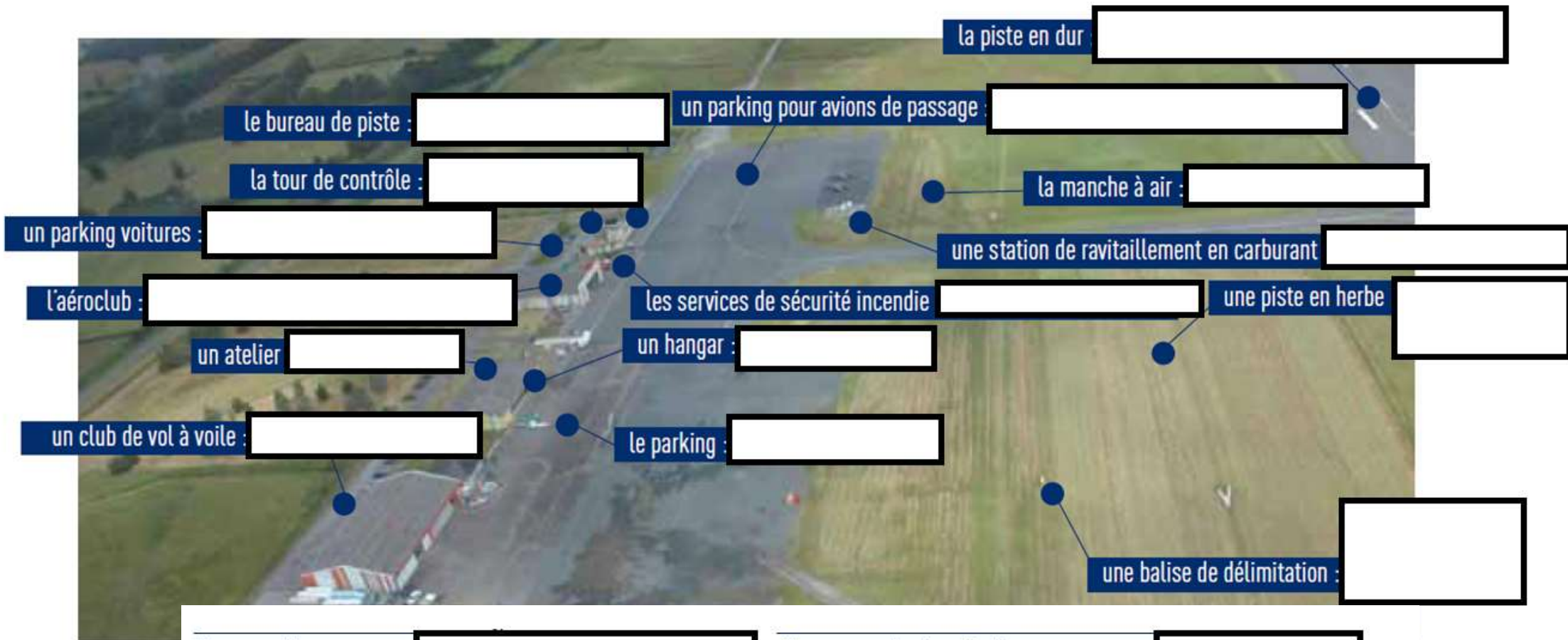
power line
ligne électrique

aerobatics
voltige



Circuit aéroport. Airport pattern





Une raquette
 Une aire de point fixe
 Une aire d'attente
 Le prolongement d'arrêt
 La piste en service
 Une plate-forme d'hélistation
 Le balisage de piste

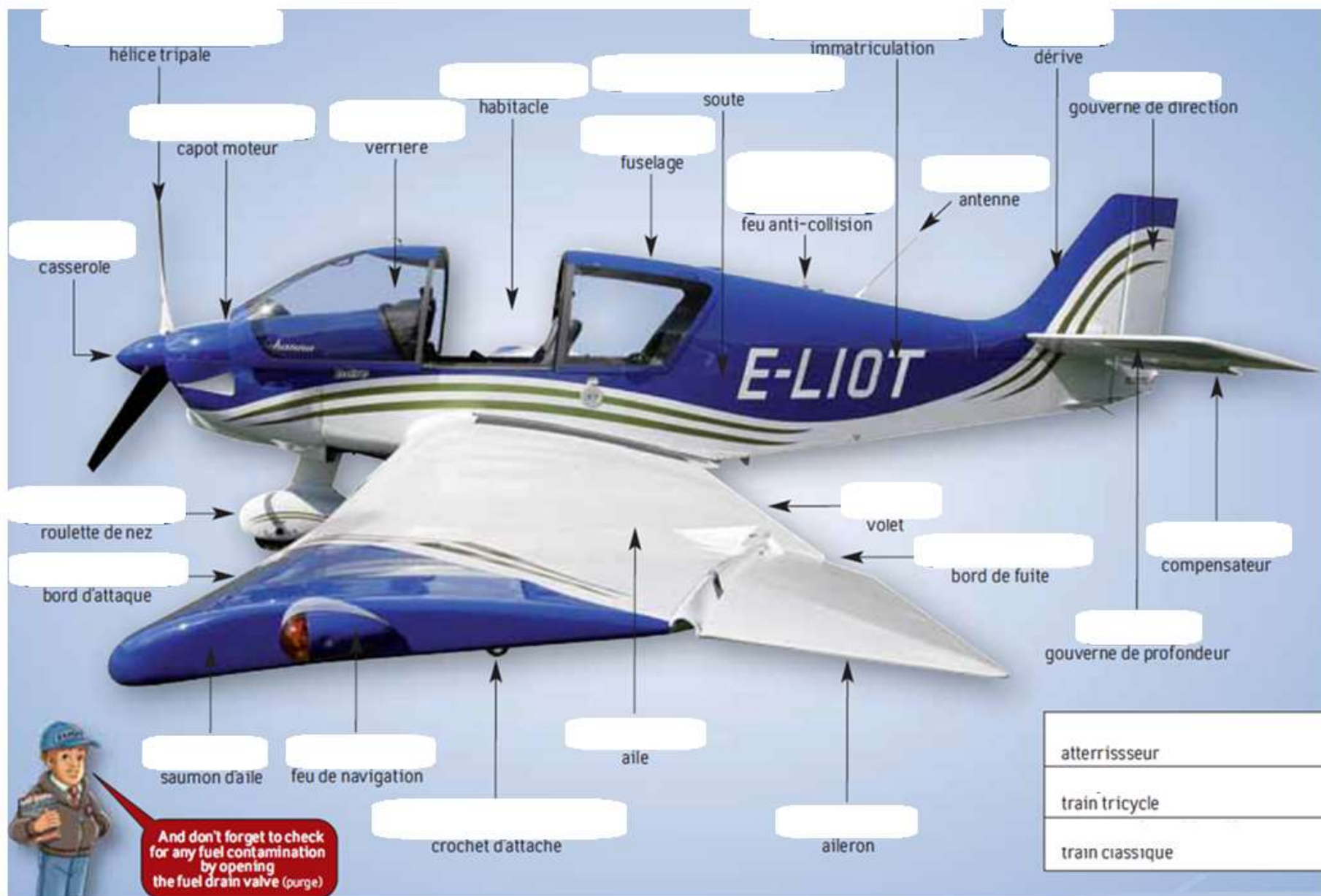
Un panneau de signalisation
 Le bar de l'aéroclub
 Treuillage de planeur
 Aire de manœuvre (piste et taxiway)
 Aire de trafic (parking, ravitaillement, hangar)
 Aire de mouvement (manœuvre + trafic)

Circuit aéroport. Airport pattern

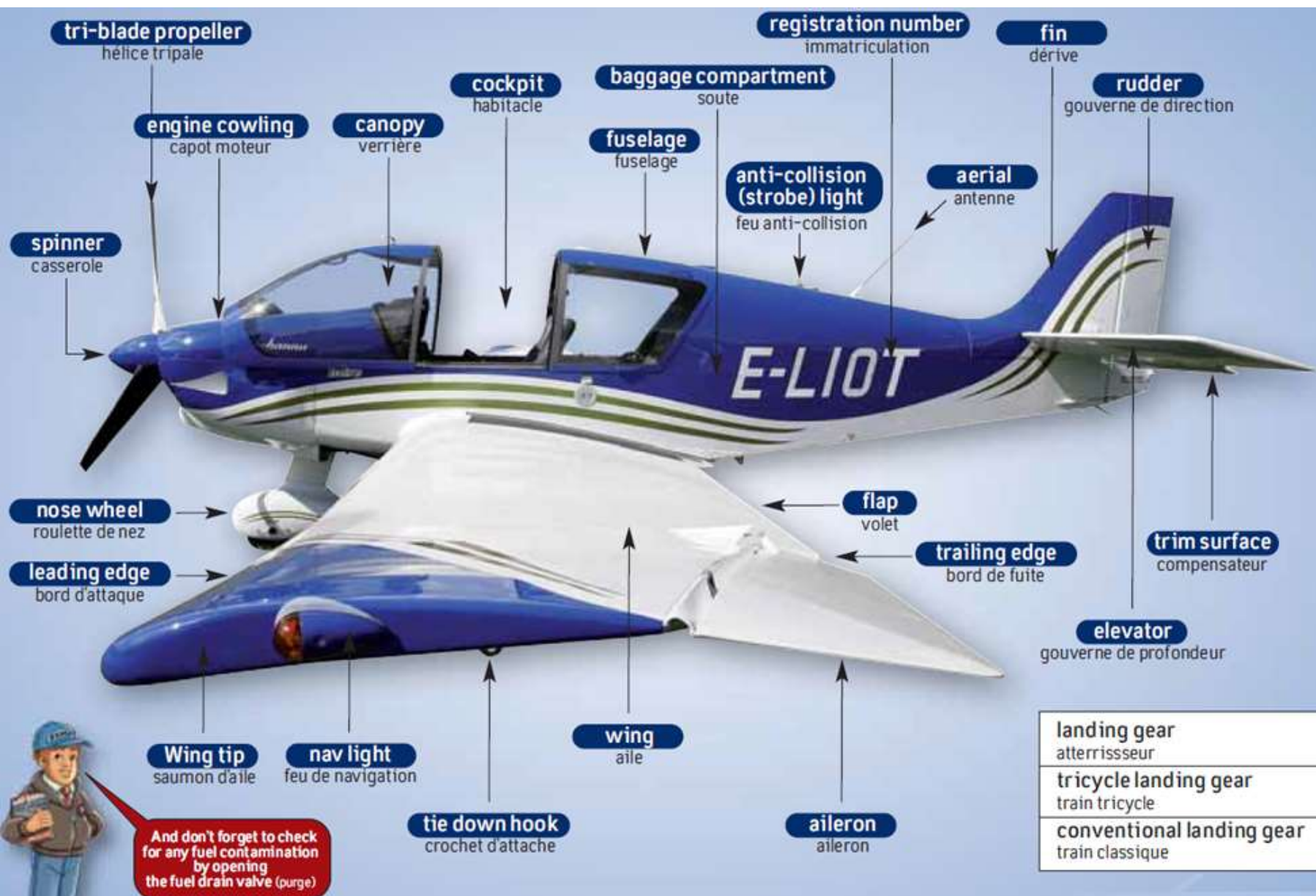


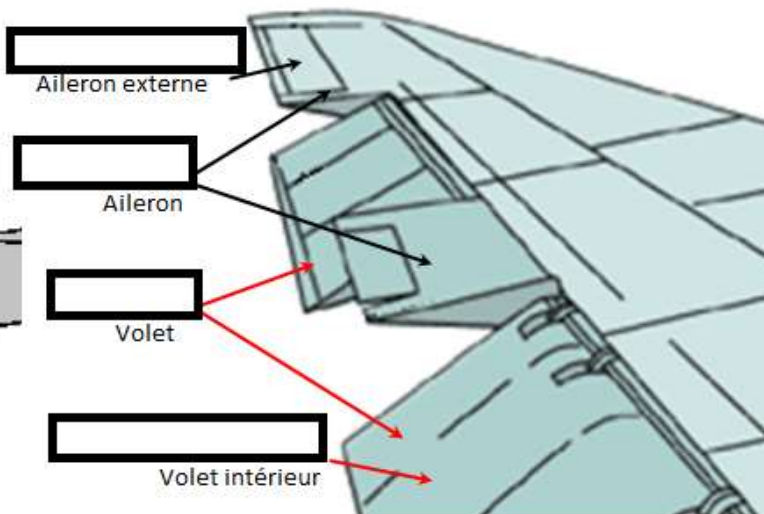
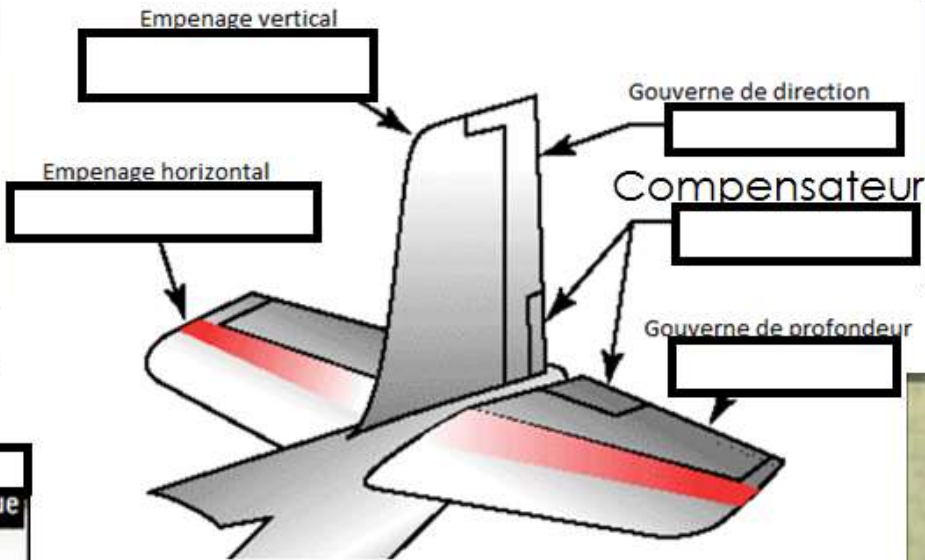
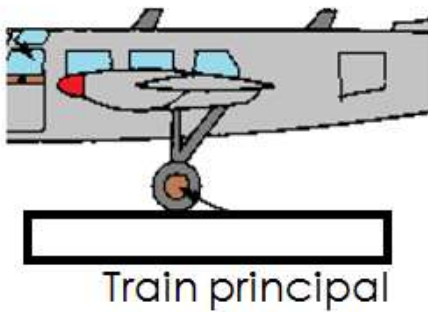
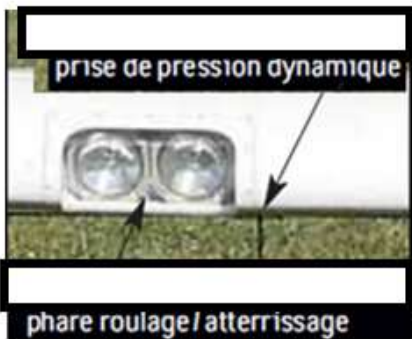
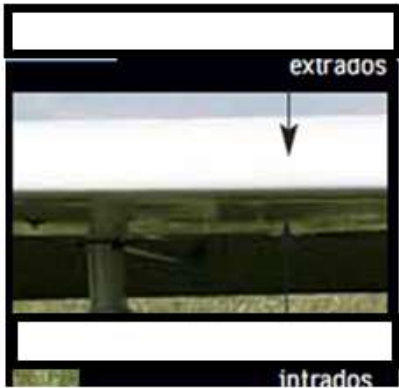
Une raquette *a turn around area*
 Une aire de point fixe *a run up pad*
 Une aire d'attente *a holding area, a holding bay*
 Le prolongement d'arrêt *the overrun, the stopway*
 La piste en service *the runway in use, the active runway*
 Une plate-forme d'hélistation *a helipad, a heliport deck*
 Le balisage de piste *the runway lighting*

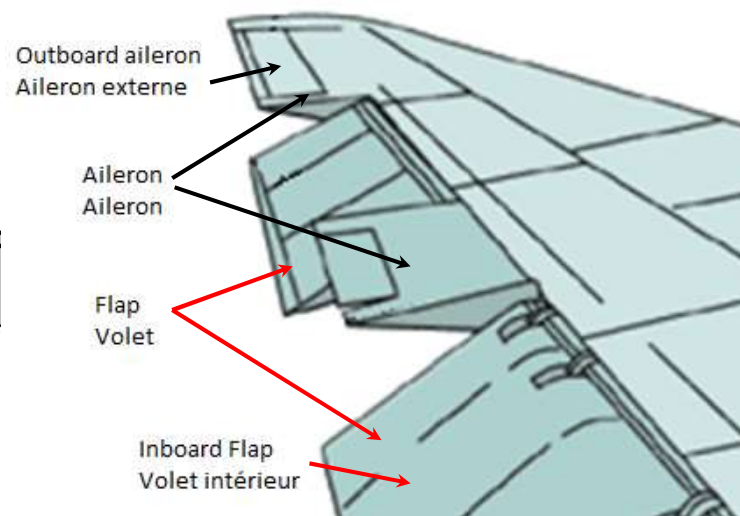
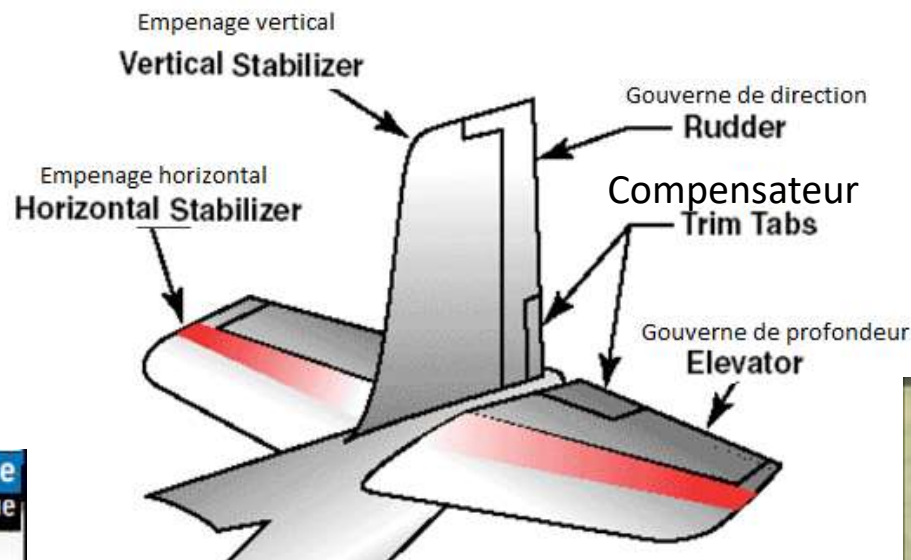
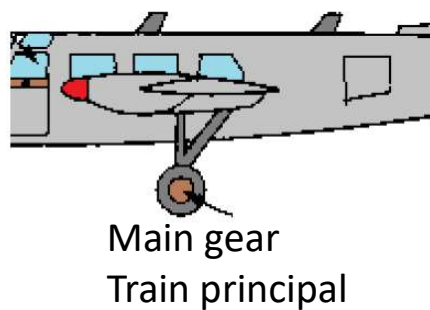
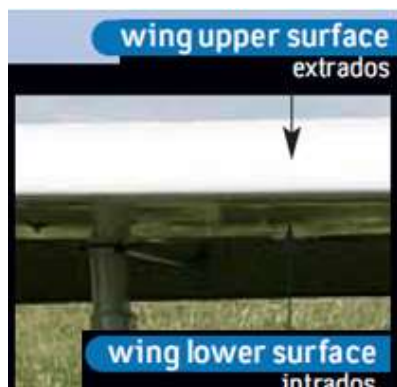
Un panneau de signalisation *A guidance sign*
 Le bar de l'aéroclub *the clubhouse*
 Treuillage de planeur *glider winching*
 Aire de manœuvre (piste et taxiway) *the manoeuvring area*
 Aire de trafic (parking, ravitaillement, hangar)
 *the apron, the ramp area, the tarmac*
 Aire de mouvement (manœuvre + trafic) *the movement area*

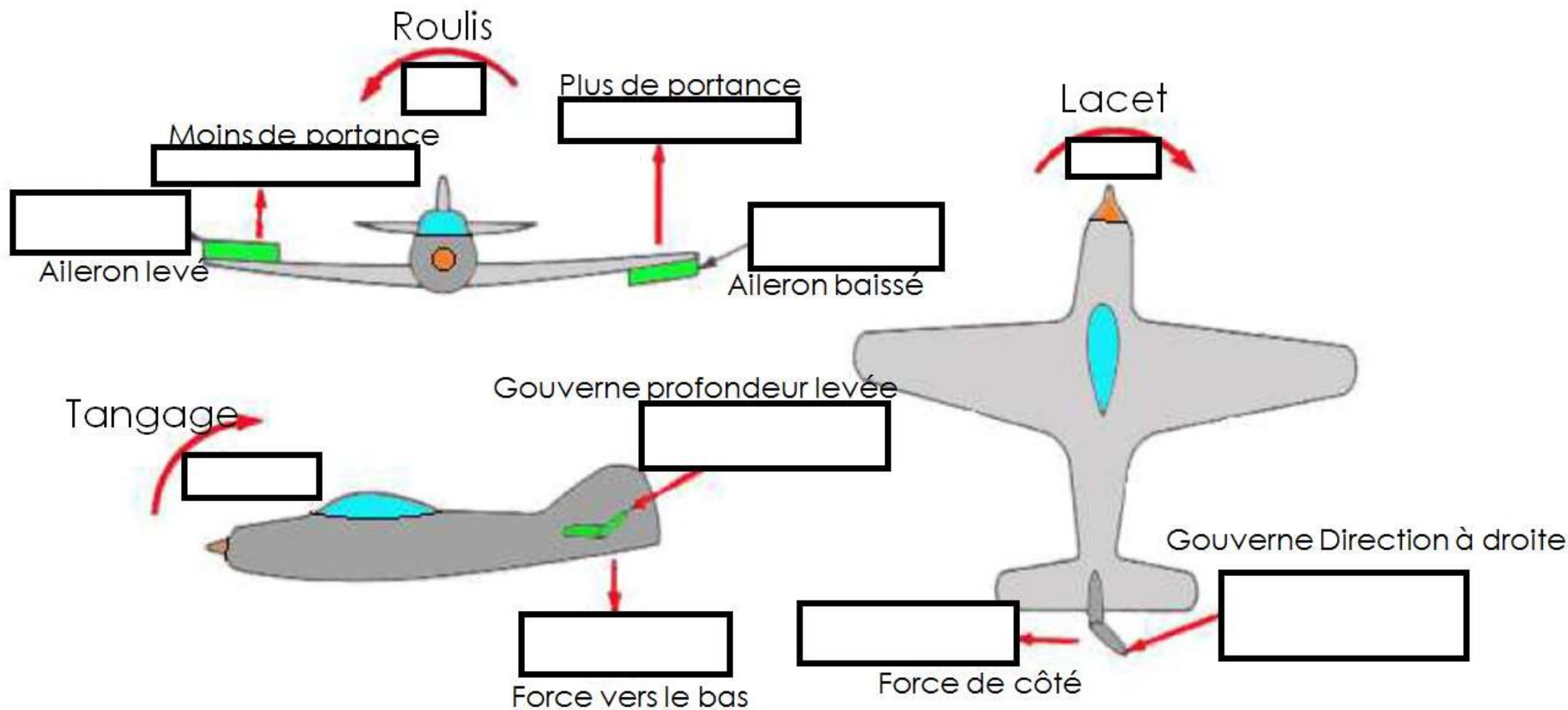


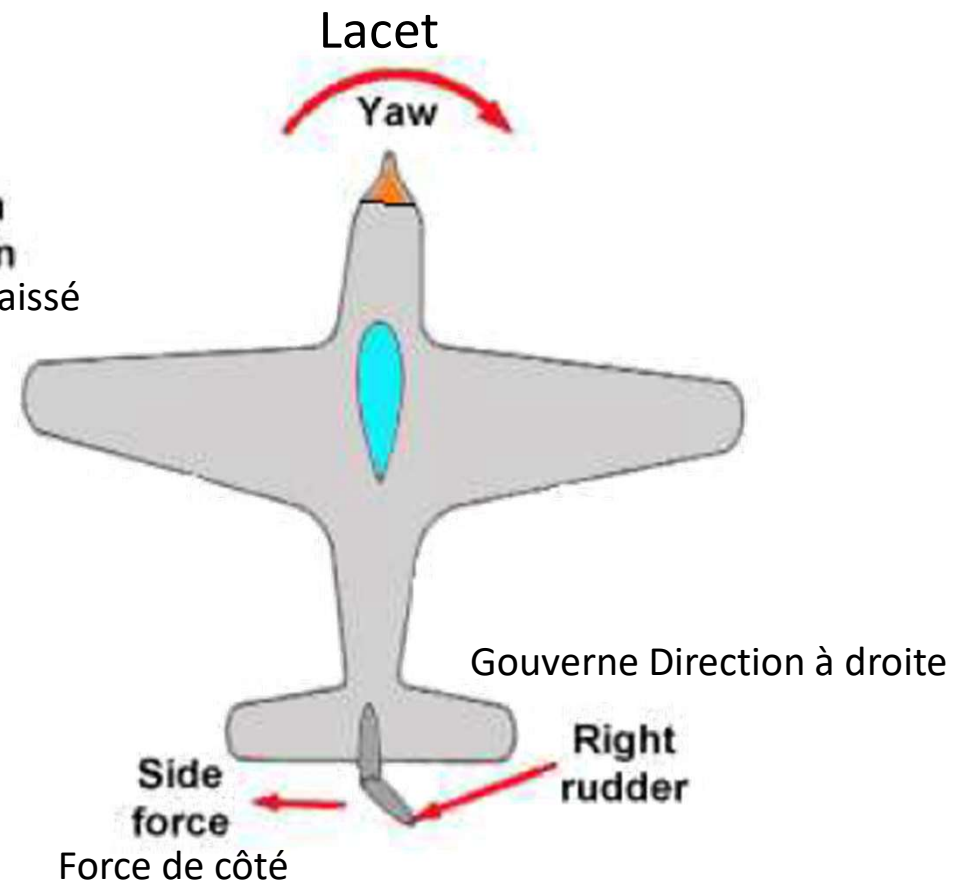
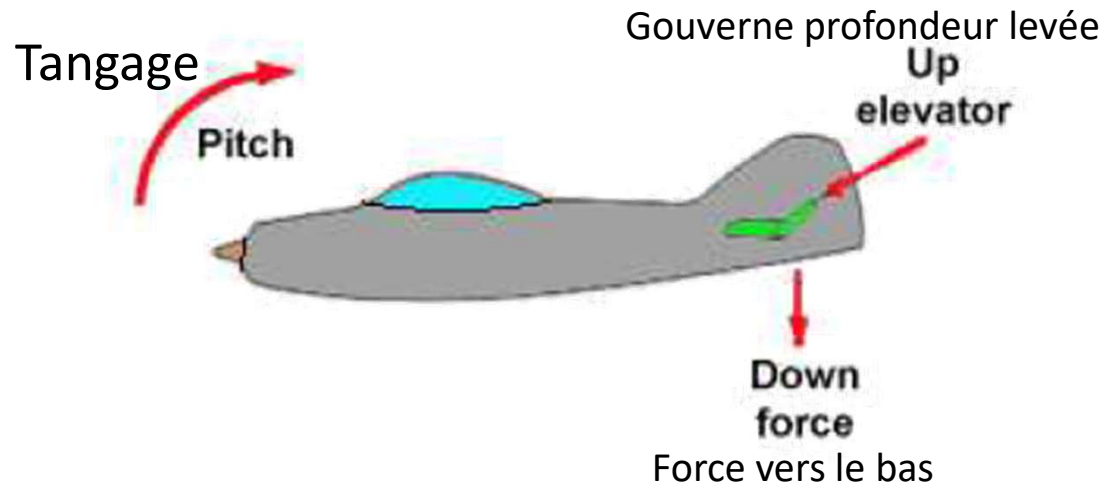
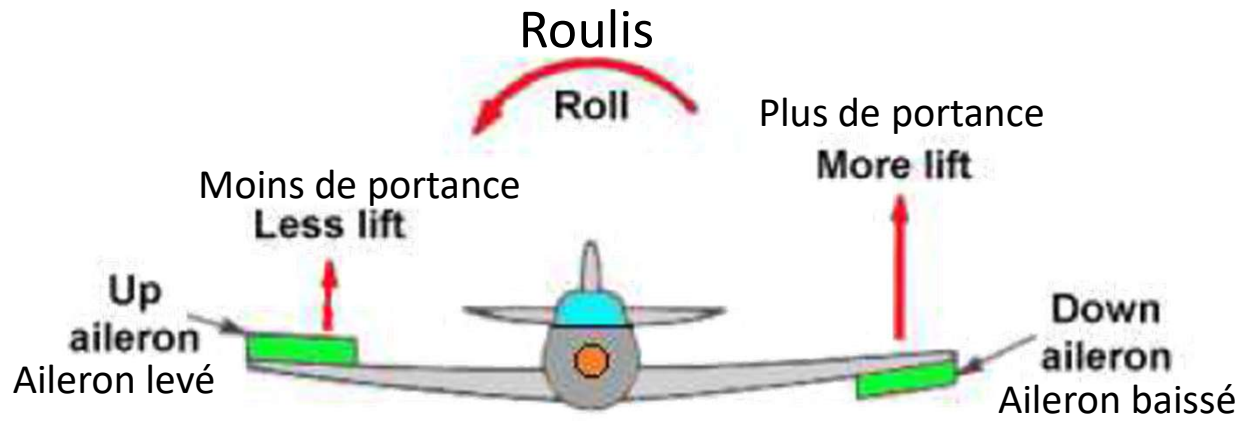
L'avion Airplane



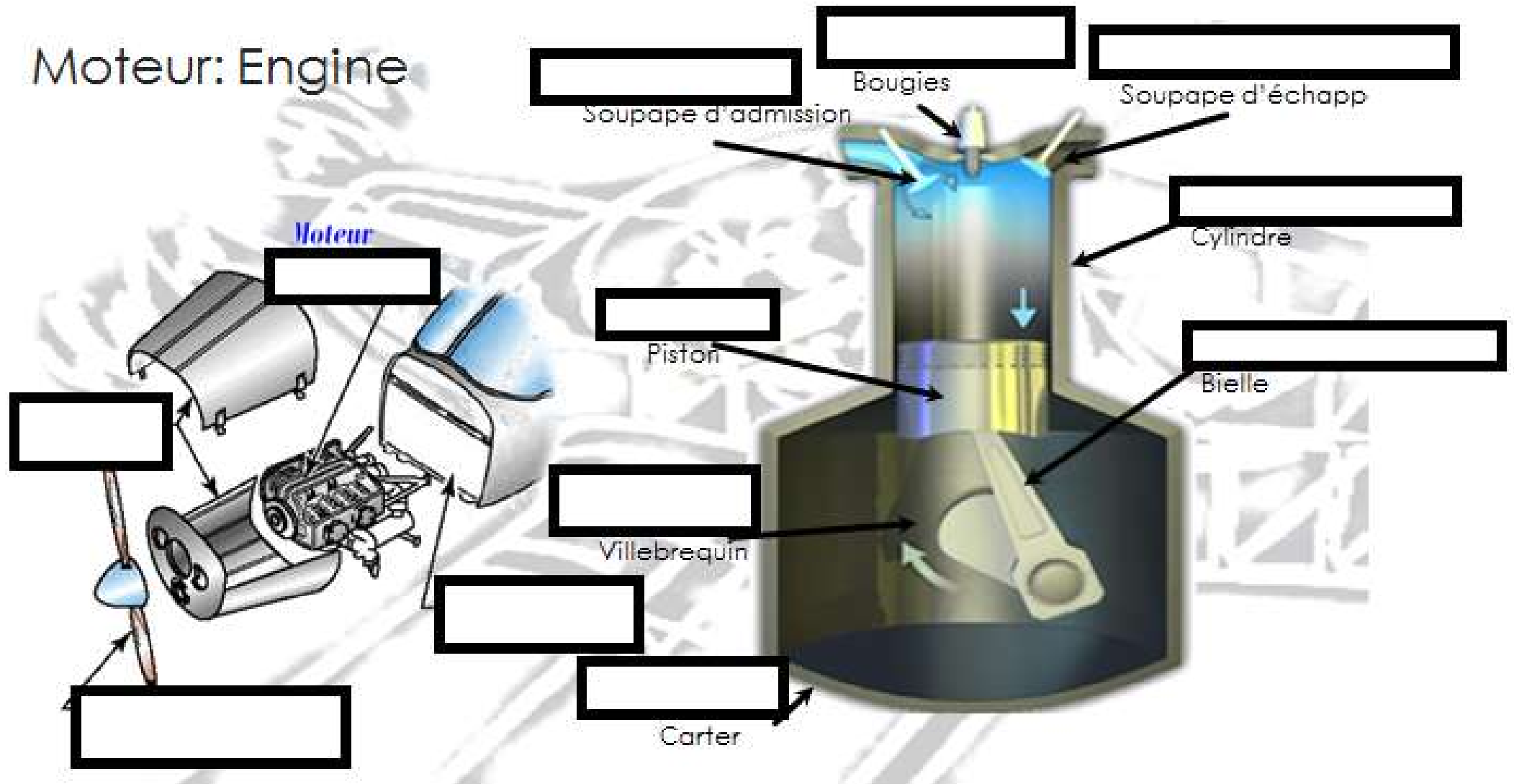




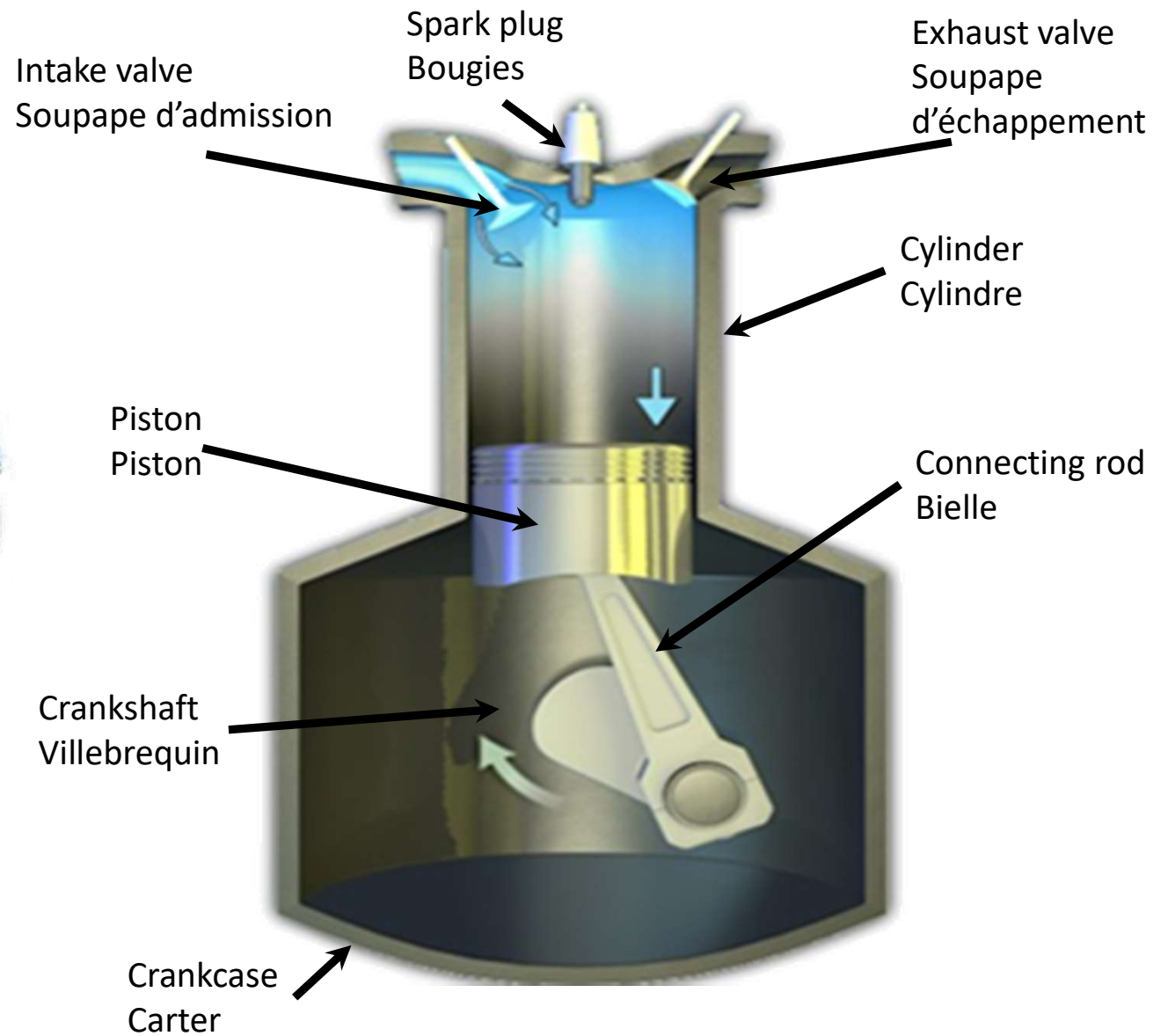
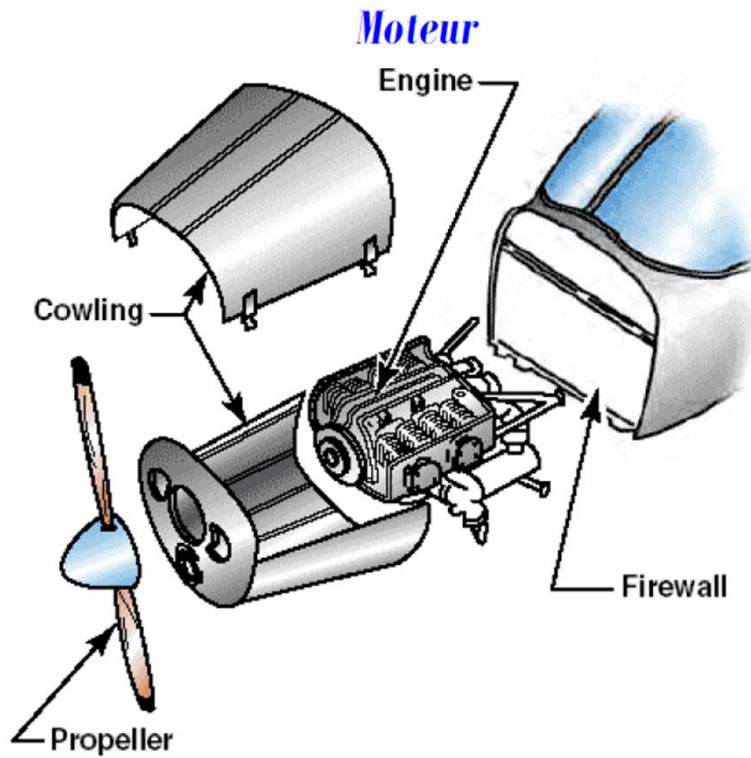


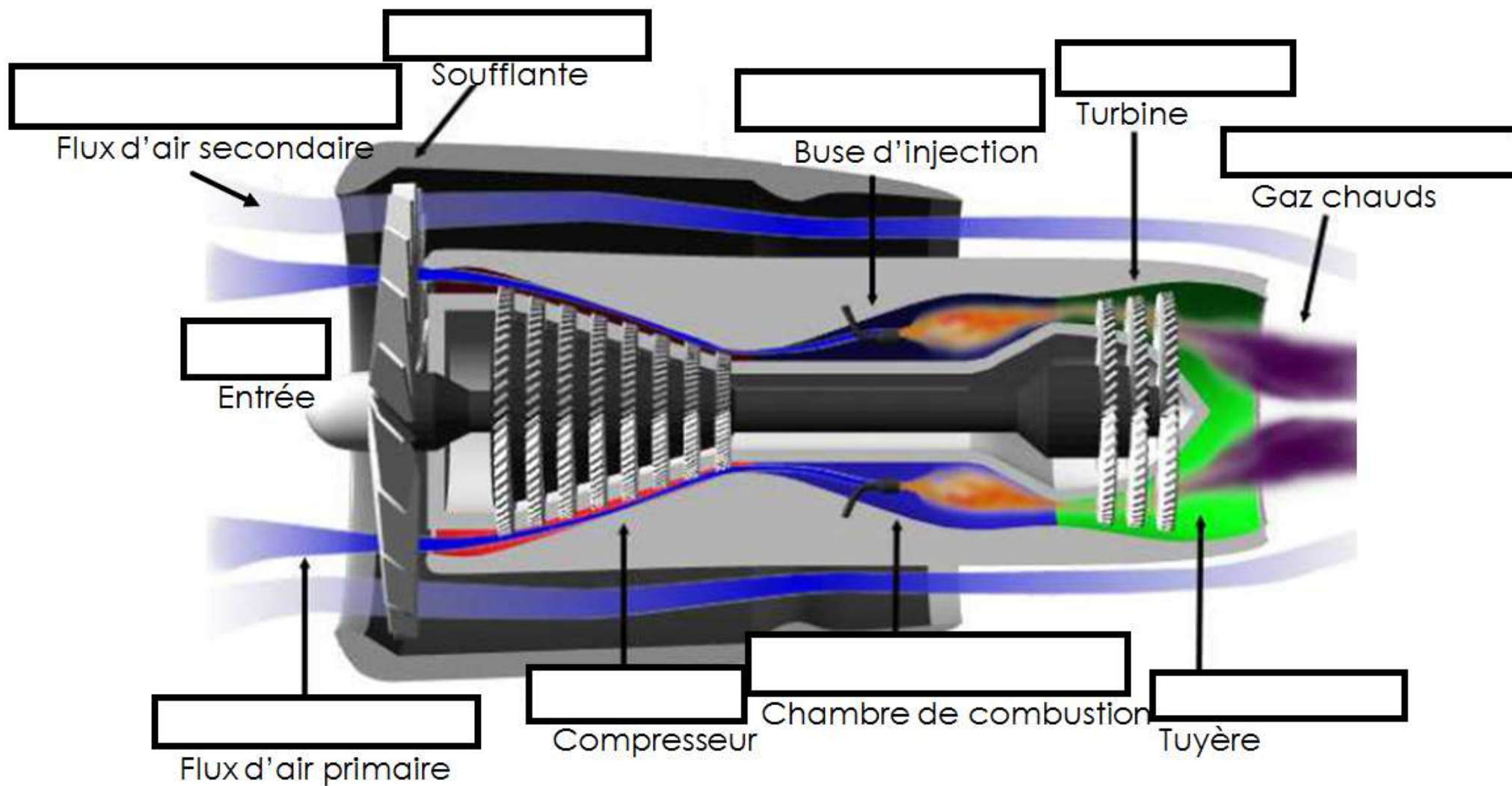


Moteur: Engine

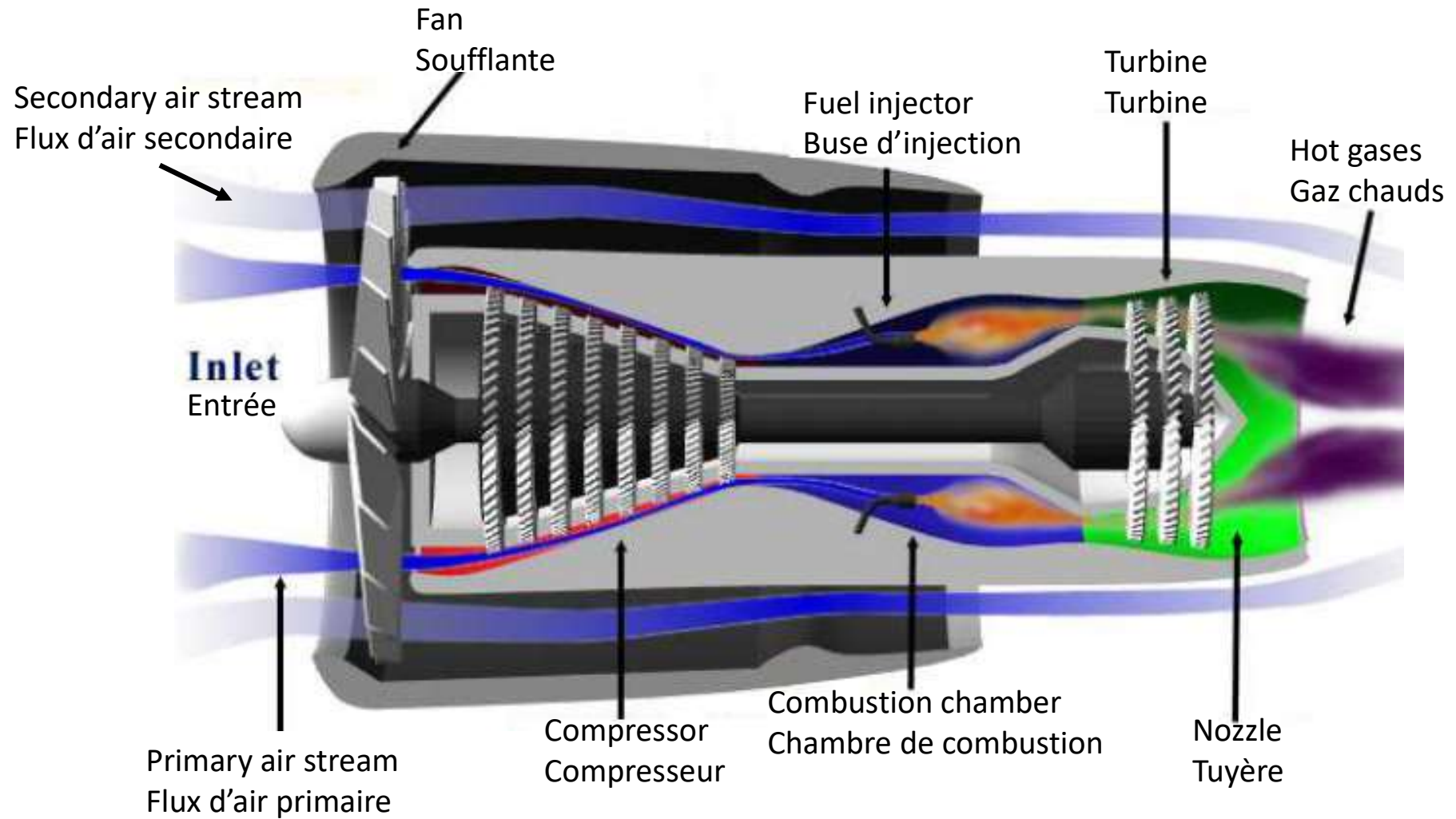


Moteur: Engine

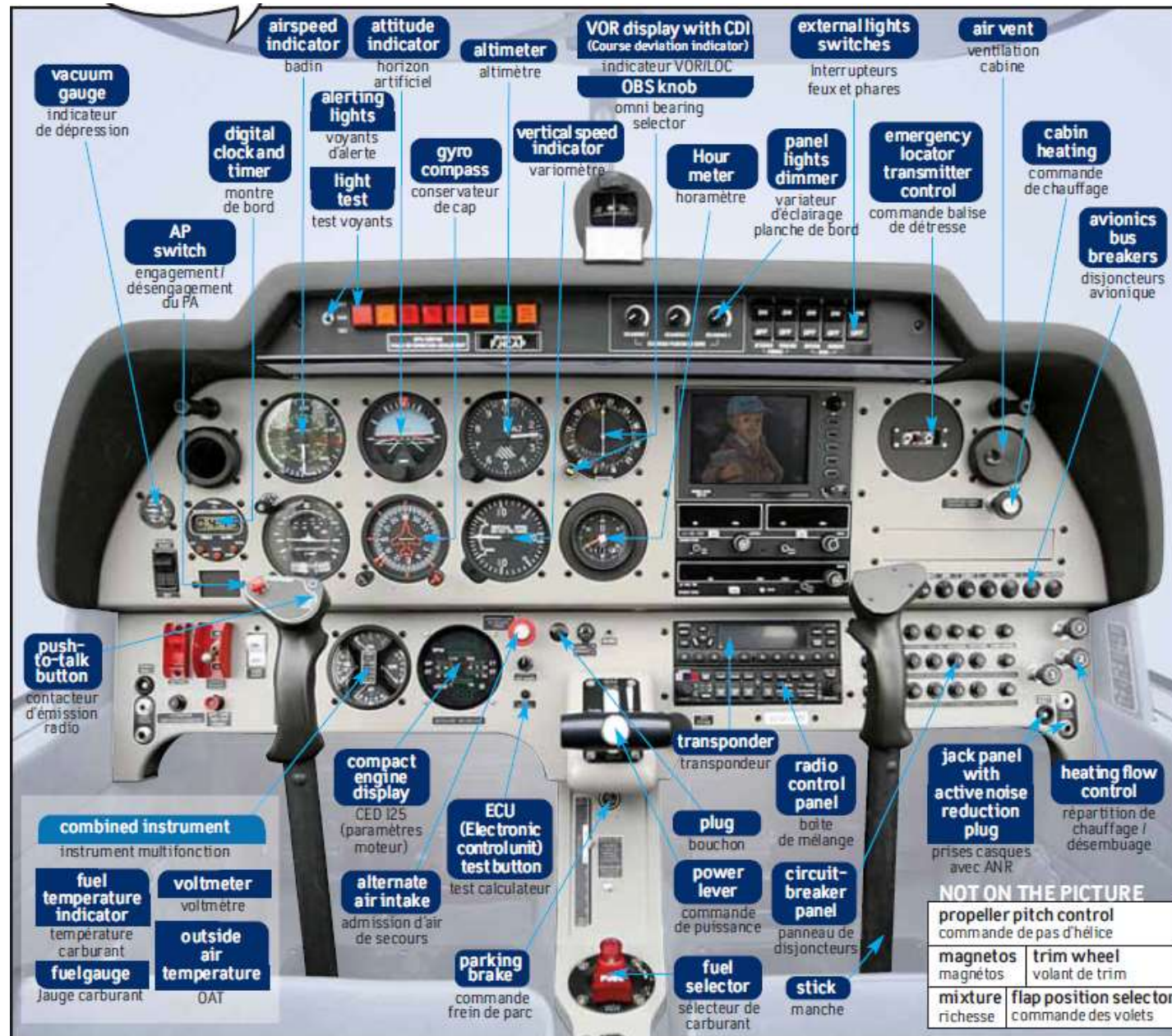


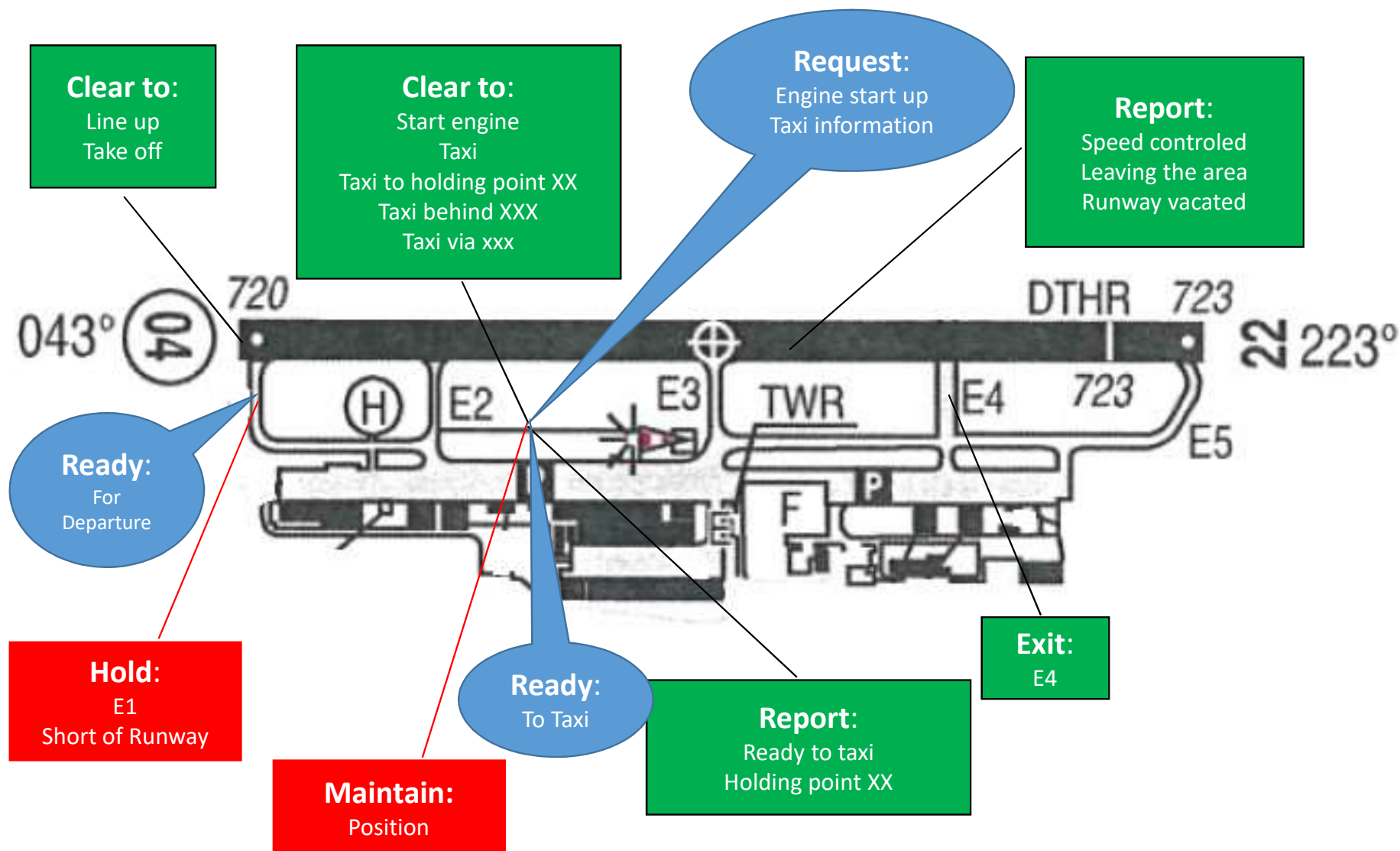


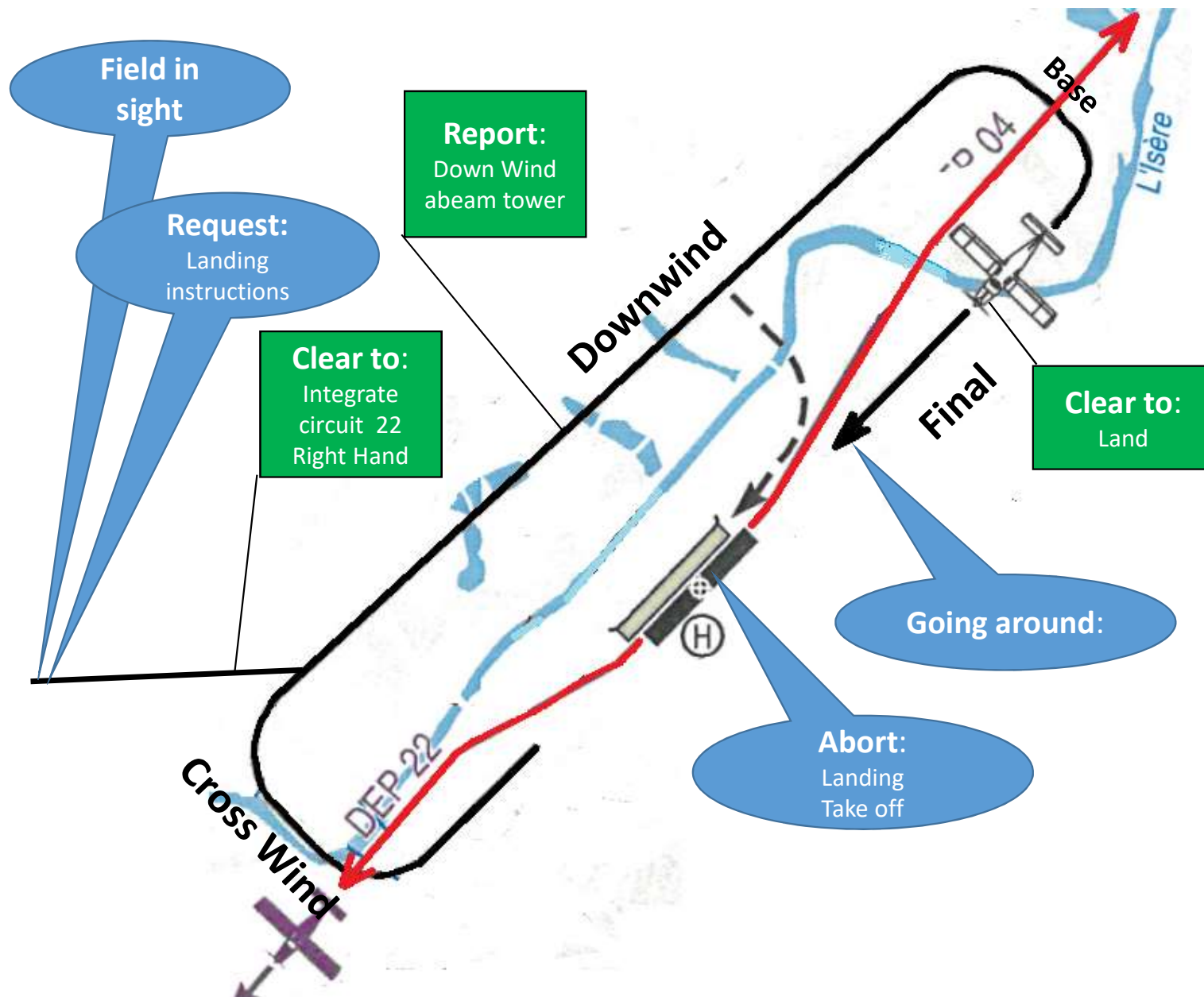
Réacteur. Jet Engine



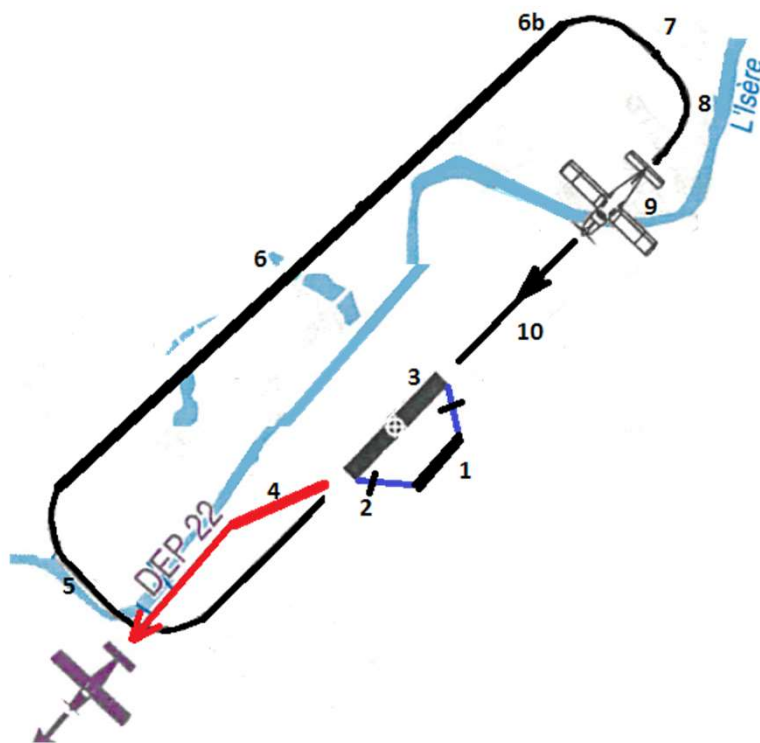
Instrument panel. Tableau de bord



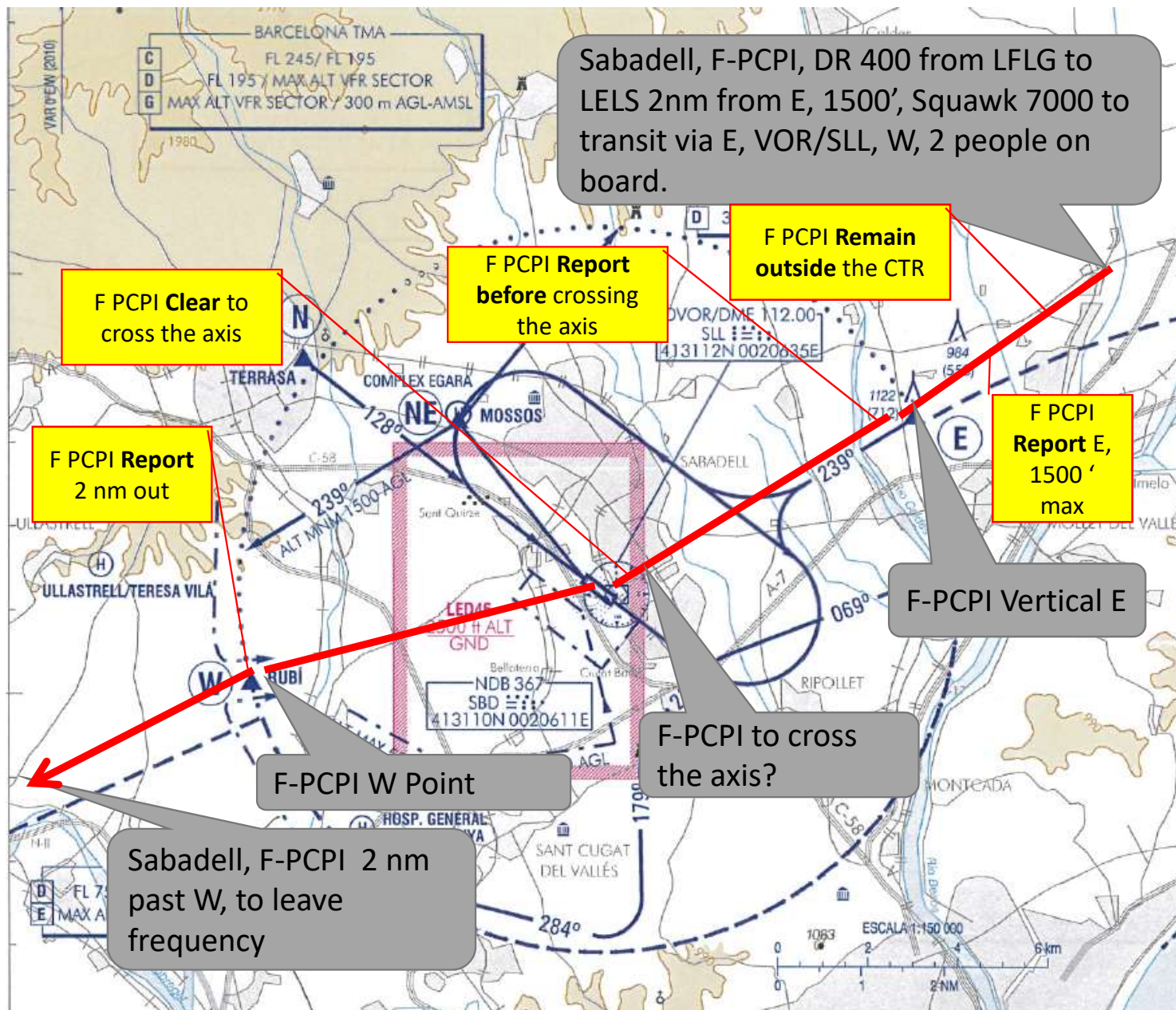




	Français	Anglais
1	Aire de trafic	
2	Point d'arrêt	
3	Aligné	
4	Montée initiale	
5	Vent traversier	
6	Vent arrière	
6b	Fin de vent arrière	
7	Base	
8	Dernier virage	
9	Longue finale (hauteur du circuit)	
10	Finale	
11	Piste dégagée	



	Français	Anglais
1	Aire de trafic	Ramp
2	Point d'arrêt	Holding point
3	Aligné	Lined up
4	Montée initiale	Initial climb
5	Vent traversier	Cross wind
6	Vent arrière	Down wind
6b	Fin de vent arrière	End of down wind leg
7	Base	Base leg
8	Dernier virage	Final turn
9	Longue finale (hauteur du circuit)	Long final (at circuit height)
10	Finale	Final
11	Piste dégagée	Clear of runway Runway cleared



	Anglais		Abreviation	Message d'observation régulière			M.__.__.__.R
Nuage	C						
Plafond	C						
Vent arrière	D			Pas de changement significatif au cours des heures à venir			N.__.__.__.G
Vent de face	H			Pas de nuage (0 octat)	C	S	
Vent de travers	C			Couvert	O		
Rafale	G			Probablement	P		
Brouillard	F			Pluie	R		
Bruine	D			Epars	S		
Brume	M			Averse	S		
Cisaillement (de vent)	S			Averse de neige	S	S	
Couche	L			Phénomènes significatif	S	M	
Turbulence en ciel clair			C.A.T	Ciel clair	C	S	
Plafond et visibilité OK			C.__.__.K	Neige	S		
Prévu (temsp)	F			Bulletin de prévision d'aérodrome	T	A	F
Peu ou quelques (1 à 2 octas)	F			Temporairement	T		
Surfondu, se congelant	F			Temps significatif			TEM SI
Grêle	H			Orage	S		
Brume sèche	H						
Nœud	K						
Localement	L			Temps universel coordonné	U	T	C
En couches	L						

Météorologie: Weather

nuage	cloud
plafond	ceiling
vent arrière	tailwind
vent de face (ou vent contraire)	headwind
vent de travers	crosswind
rafale	Gust
brouillard	fog
bruine	drizzle
brume	mist
cisaillement (de vent)	windshear
couche	layer

CAT	Clear Air Turbulence	turbulence en ciel clair
CAVOK	Ceiling And Visibility OK	plafond et visibilité OK
FCST	ForeCaST	prévu (temps)
FEW	FEW	peu ou quelques (1 à 2 octas)
FG	FoG	brouillard

FZ	FreeZing	surfondu, se congelant
GR	hail	GRêle
HZ	HaZe	brume sèche

KT	KnoT	nœud
LOC	LoCally	localement
LYR	LaYeR	en couches
METAR	METeoroloQicAl Report	message d'observation régulière
NOSIG	No significant change in next two hours	Pas de changement significatif au cours des 2 heures à venir
NSC	No Significant Cloud	Pas de nuages (0 octa) (remplace SKC en 2010)
OVE	OVerCast	couvert (bouché 8 octas)
PROB	PRoBably	Probablement
RA	RAin	pluie

SCT	SCaTtered	épars (3-4 octas)
SH	SHower	averse
SHSN	SHowerSNow	averse de neige
SIGMET	SIGnifiant METeorology	phénomènes significatifs
SKC	SKy Clear	ciel clair (remplacé par NSC en 2010)
SN	SNow	neige
TAF	Terminal Area Forecast	bulletin de prévision d'aérodrome
TEMPO	Temporarily	Temporairement
TEMSI		Temps Significatif
TS	Th u nderStorm	orage
UTC	Universal Time Coordinated	temps universel coordonné

Bandes Audio:

- Start up
- Taxi
- Take off
- Climb out
- Request service
- Traffic service
- Avoiding action
- Position report
- Inbound Joining
- Landing

Sources utilisées / Reference material

- ICAO Manual of radiotelephony Doc 9432 AN/925 Fourth edition 2007
- Cartes VAC SIA
- AMDT 2009 SIA
- Aviation Guide Final 2009 09 17
- CAP413 Radiotelephony manual
- ICAO Language Proficiency RATING SCALE
- ICAO-doc 9835 AN 453
- US department of transportation. FAA
- Manuel de pilotage Avion. MAXIMA. Laurent Du Mesnil Editeur
- Info Pilote 629 Aout 2008, 626 Mai 2008, 625 Avril 2008,
- Anglais aéronautique BIA 2012 Académie de Montpellier
- <http://www.caa.co.uk/docs/33/CAP413.PDF>
- http://www.caa.co.uk/docs/33/AviationGuideFinal20090917_LOCKED.pdf
- <http://www.aviationenglishworld.com/>
- <http://niveau-oaci.fr/>
- <http://www.anglais-pour-voler.com/english.html>
- <http://www.liveatc.net/>
- <http://www.anglaisfacile.com/free/news/pdf.php>
- <http://angleterre.org.uk/anglais/accentuation.htm>
- <http://easa.europa.eu/essi/egastEN.html>
- <http://dictionnaire.reverso.net/francais-anglais/>